

BLUEsky

Tab
n° 2

Magnétoscope à cassette

MANUEL D'UTILISATION

MODELE : XR 40/XR 20



Avant de brancher, d'utiliser ou de régler ce produit,
lire attentivement les instructions du manuel.

Précautions à prendre et caractéristiques

Informations



Placer votre magnétoscope à l'abri de la lumière vive ou du soleil.
Veiller à ne pas exposer inutilement l'appareil aux vibrations, à l'humidité, à la poussière ou à la chaleur.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.

En cas d'orage, il est recommandé de débrancher le câble d'antenne et la fiche secteur pour ne pas endommager l'appareil et la TV.

Ne pas utiliser votre magnétoscope s'il est endommagé. Il ne doit être réparé que par un personnel d'entretien qualifié.

Ne pas retirer le couvercle arrière de l'appareil afin de ne pas être exposé aux circuits haute tension et à d'autres risques potentiels. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, reportez-vous au Tableau de Dépannage (voir page 29). Si le fonctionnement est toujours incorrect, débranchez l'appareil et consultez votre revendeur.

Vérifiez que votre magnétoscope est placé de manière à assurer une bonne ventilation.



Ce produit est fabriqué dans le respect des exigences des DIRECTIVES CEE 89/336/CEE, 93/68/CEE et 73/23/CEE, relatives aux parasites radioélectriques.



Voici quelques exemples de caractéristiques spécifiques:

- Smart stop & repeat (voir page 27)
- HQ (Haute Qualité) - système d'amélioration d'image
- Télécommande à infrarouges à fonctions complètes
- Mémoire programmable de 80 chaînes avec récepteur à synthèse de fréquence
- ACMS (Système de Mémorisation Automatique de Chaînes)
- Fonction de Temporisation : 7 programmations sur 1 mois
- Enregistrement et lecture pour format large 16:9
- Compatible CANAL+
- LP – enregistrement & lecture longue durée
- High Speed Rewind
- Commandes navette excentrique (XR 40)
- Fonction économie d'énergie
- ICON OSD (Affichage des fonctions à l'écran)
- Lecture NTSC sur TV PAL
- Recherche d'images & logique
- Verrouillage parental
- Nettoyage automatique des têtes
- Mise en marche et défilement automatiques
- Fonctions ralenti, arrêt sur image et image par image (XR 40)
- Compteur temps réel
- Fonction départ rapide
- Système de suivi de piste automatique



Nous vous remercions d'avoir acheté ce magnétoscope à cassettes BLUEsky, Modèle XR 40/XR 20.

Description	2 - 5	Enregistrement de programmes TV	20 - 21
Précautions à prendre & caractéristiques	2	Fonctions avancées	22 - 27
Emplacement & fonctions de la télécommande	4	Enregistrement programmé	22 - 23
Commandes de votre magnétoscope	5	• Enregistrement programme avec affichage à l'écran	22 - 23
Installation	6 - 13	Arrêt mémorisation compteur défilement	24
Raccordement à votre TV & à un Décodeur (ou Satellite)	6	Verrouillage parental	24
Copie de cassette	7	Compatibilité forma large (16:9)	25
Comment utiliser le menu principal	8	Arrêt de la mémorisation	26
Accord automatique des stations TV	9	Auto-diagnostic	26
Accord manuel des stations TV	10 - 11	Smart Stop & Repeat	27
Changement de l'ordre des stations TV	12	Conseils utiles	28 - 29
Suppression de stations TV	13	Spécifications	28
Opérations de base	14 - 21	Dépannage, liste de contrôle	29
Lecture d'une bande	14 - 15		
Avance rapide et Rembobinage	16		
Pour régler le système couleur	17		
Pour régler le décodeur	17		
Réglage manuel de l'horloge	18		
Economie d'énergie	19		
Affichage à l'écran	19		



Votre magnéto est conçu pour que la TELECOMMANDE comm... fonctions. Certaines fonctions peuvent être également commandées AVANT du magnéto. La distance maximale entre la télécomm... d'environ 7,5 m. La télécommande doit être tenue de manière à fai... rapport à chaque côté du CAPTEUR A DISTANCE, à l'avant du ma...

Pour éviter tout endommagement par une fuite possible des piles, retirer cell... télécommande pendant une période de temps prolongée. Ne pas employer de... différent(e). Toujours jeter les piles selon les normes de sécurité.

MARCHE

Mise en route et arrêt du magnéto

Boutons numérotés

Pour sélectionner les chaînes. Numéro de programme apparaissant à l'écran.

TV/VIDEO

VCR, pour contrôler ou visualiser la lecture ou visualiser le récepteur du magnéto

TV, pour regarder la TV ou visualiser un programme pendant l'enregistrement d'un autre programme

ENR/DEP

Démarre l'enregistrement instantanément (voir pages 20 et 21)

RET

Rembobine la bande. Relecture rapide de l'image.

PAUSE

Commute un arrêt sur image

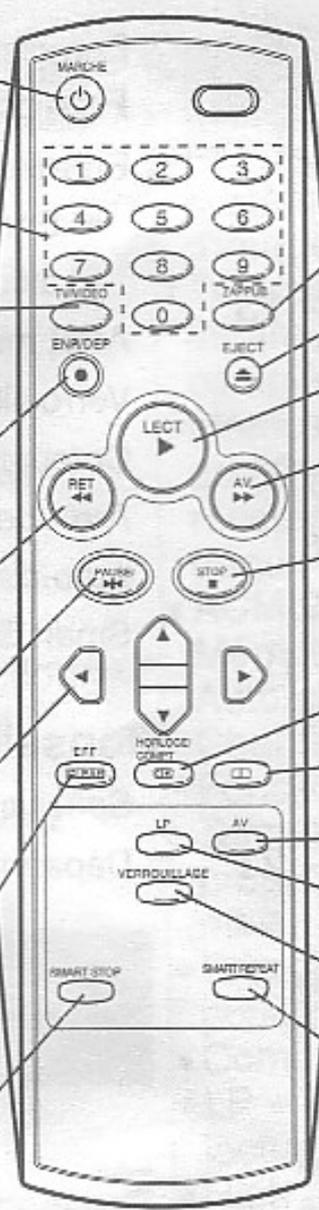
CURSEURS

Pour ajuster la recherche. Pour contrôler les informations affichées à l'écran, la sélection haut/bas des chaînes et le tremblement vertical pendant un arrêt sur image.

EFF./CLEAR

Remet à zéro le compteur de défilement

SMART STOP
(voir page 27)



ZAP
Pou...
une...
enre...

EJE
Ejec...

LEC
Pou...

AV
Fait...
Lect...

ARR
Pou...

OK/
App...
à l'é...

i
Affic...

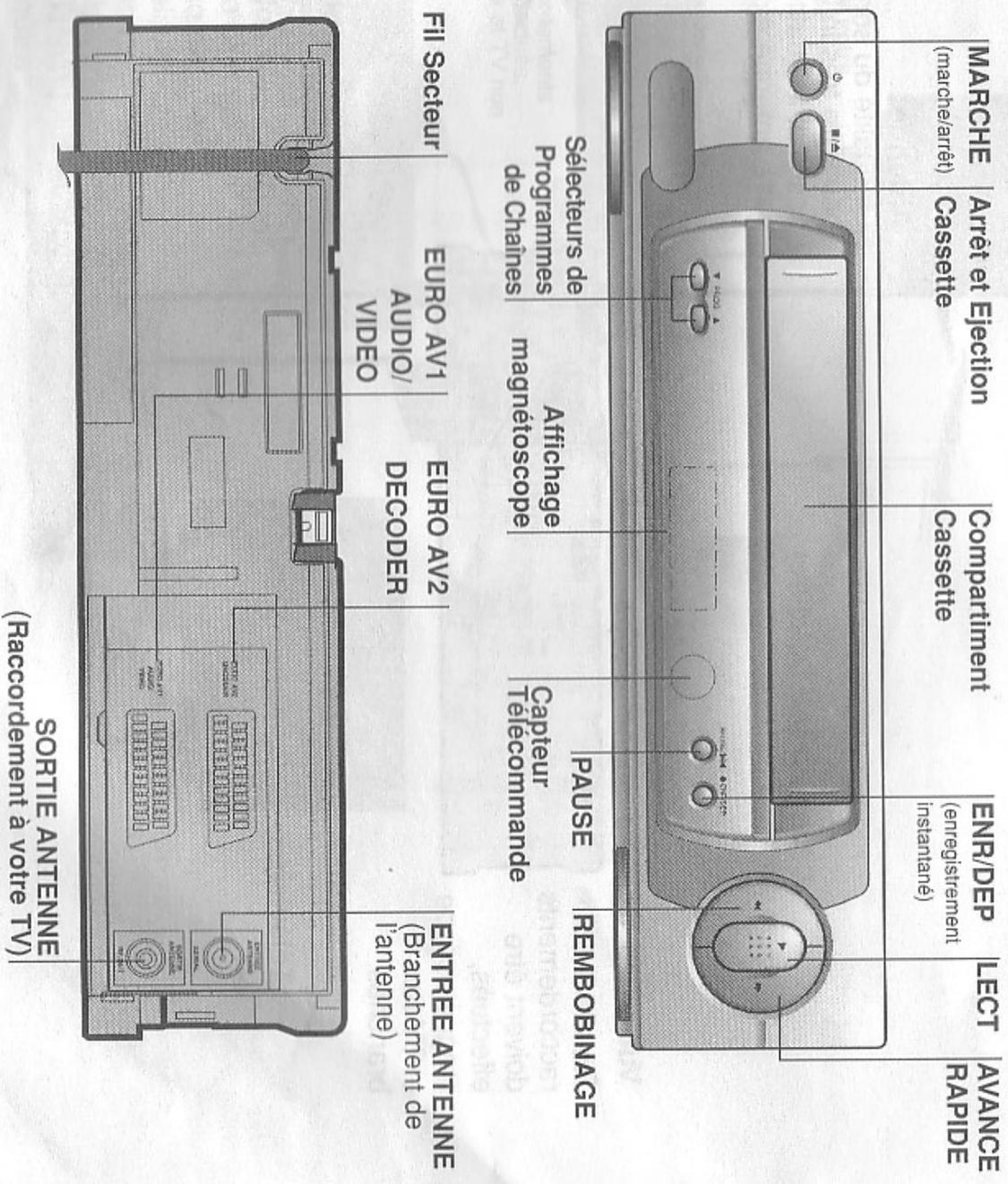
MO
Perr...
d'en...

LP
Pou...
d'en...

VEP
Pou...
rouil...

SM
(voir...

Commandes de votre magnétoscope





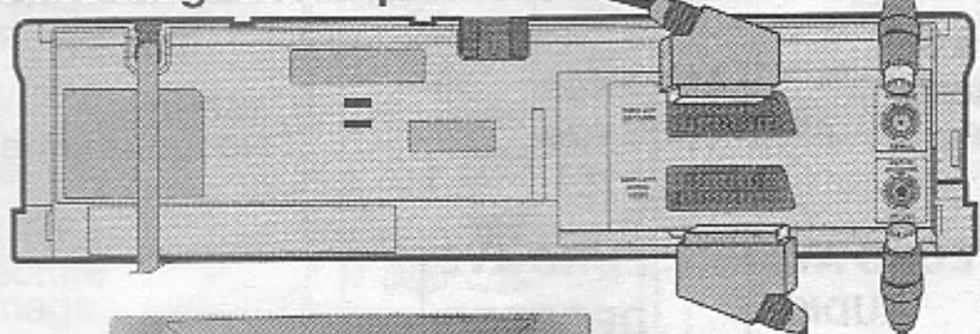
Les instructions données dans les deux pages suivantes contiennent les plus courantes. Vérifiez cependant les éventuelles informations d'utilisation du fabricant. Assurez-vous que tous les raccordements du magnétoscope et aux autres appareils, débranchés, pour éviter les interférences. Pour la lecture, vous devez raccorder le magnétoscope à la TV.

Décodeur (ou Satellite)

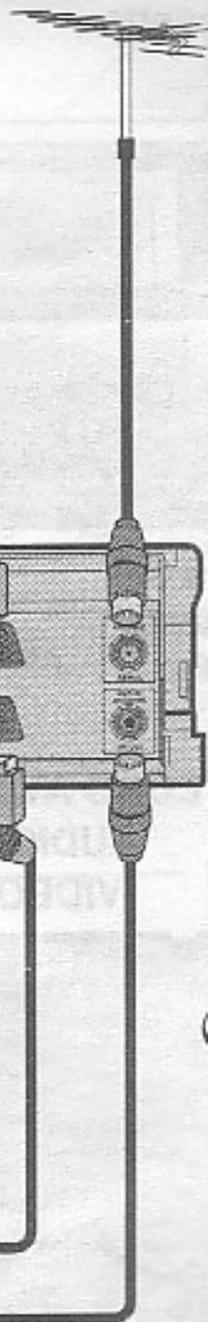
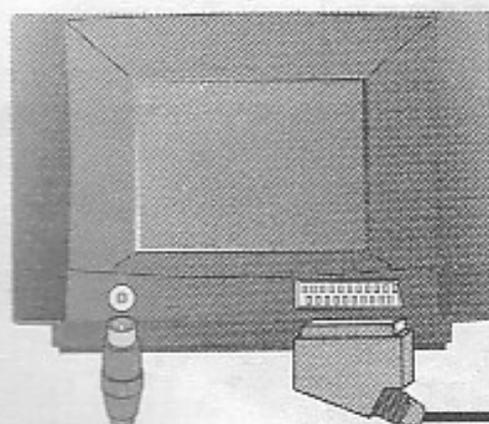


Vue arrière de votre magnétoscope

Tous les raccordements doivent être effectués, magnétoscope et TV non branchés.



Télévision



Ne pas oublier de sélectionner le mode audio/vidéo approprié en appuyant sur le bouton AV de la télécommande.



Vue arrière de votre magnétoscope

Placer la cassette vidéo vierge SUR laquelle vous désirez enregistrer dans cet appareil.

Tous les raccordements doivent être effectués, magnétoscope et TV non branchés.

Câble SCART
Si vous utilisez un câble SCART, la qualité de l'image sera améliorée.

Vue arrière du magnétoscope de lecture
Placer la cassette vidéo A PARTIR de laquelle vous désirez enregistrer dans cet appareil.

L'enregistrement non autorisé de programmes TV, de films, de cassettes vidéo et d'autres supports protégés, peuvent enfreindre les droits d'auteur des propriétaires et être contraire aux lois y afférentes.

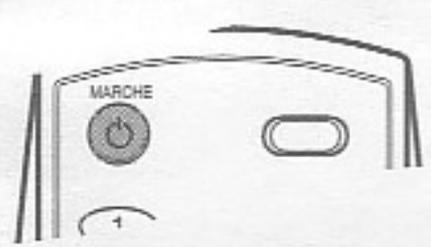
Copie de Cassette



Le magnétoscope peut être facilement programmé à l'aide des menus.
Ces menus sont commandés par le BOITIER DE TELECOM.

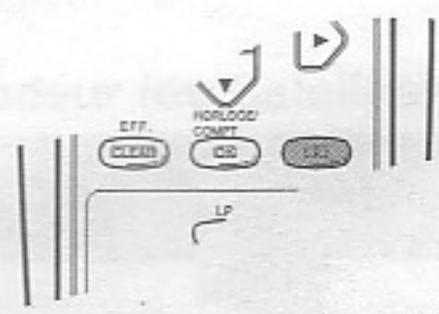
1

Mettre en service votre poste TV et votre magnétoscope en appuyant sur le bouton **MARCHE**.



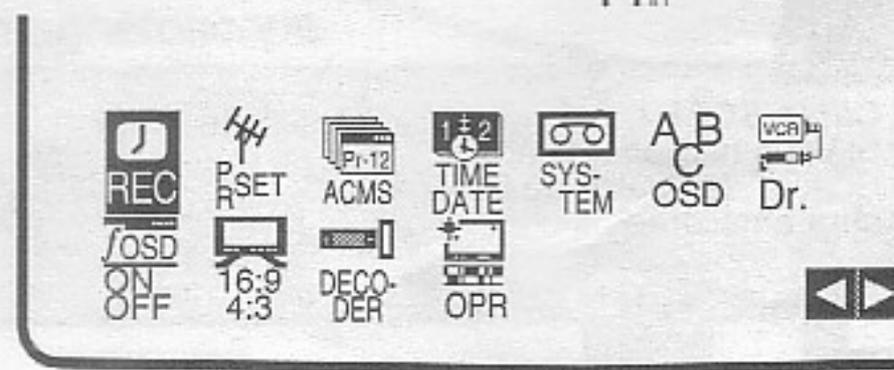
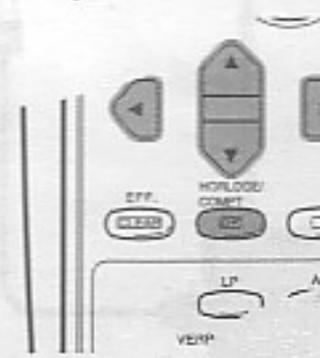
2

Appuyez sur le bouton **i**. Le menu principal apparaît sur l'écran TV.



3

Appuyez sur **◀** et sélectionnez le menu. Appuyez sur **OK** ou **▼** pour valider.



- REC** - Réglage d'enregistrement de la fonction Temporisation (voir pages 22 et 23).
- PR SET** - Réglage d'accord manuel (voir pages 10 et 11).
- ACMS** - ACMS (Système de mémorisation automatique des chaînes) (voir page 9).
- TIME DATE** - Réglage de l'horloge et de la date (voir page 18).
- SYSTEM** - Pour régler le système TV couleur (voir page 17).
- ABC OSD** - Pour changer la langue affichée (voir à gauche)
- Dr.** - Pour remédier à un problème de votre magnétoscope (voir page 26).

- **F.OSD ON/OFF** - Pour...
- **16:9-4:3** - Pour sélection...
- **DECODER** - Pour ut...
- **OPR** - Pour améliorer...

permet de mémoriser jusqu'à 80 stations de télévision (80 canaux). Celles
ées automatiquement ou manuellement.

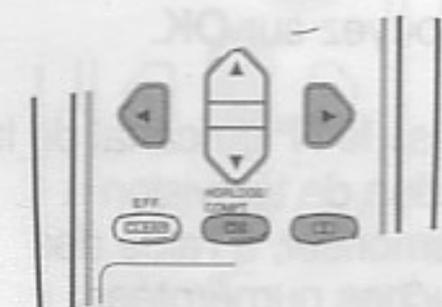
2

Appuyez sur **i**.

Le menu principal
apparaît sur l'écran TV.

Appuyez sur ◀ ou ▶
pour sélectionner
ACMS.

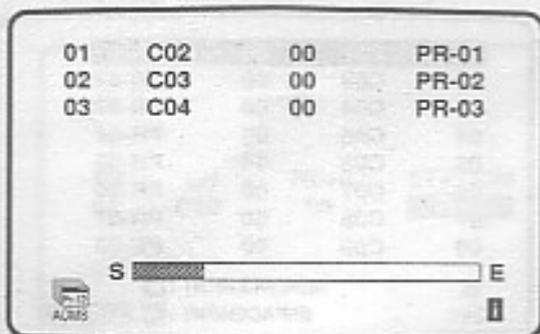
Appuyez sur **OK**.



3

Appuyez sur ◀ ou ▶
pour sélectionner **PAYS**.
(**A** : Autriche, **B** :
Belgique, **CH** : Suisse,
D : Allemagne, **DK** :
Danemark, **E** : Espagne,
F : France, **I** : Italie, **N** :
Norvège, **NL** : Pays-Bas,
P : Portugal, **S** : Suède,
SF : Finlande, **AUTRES**)

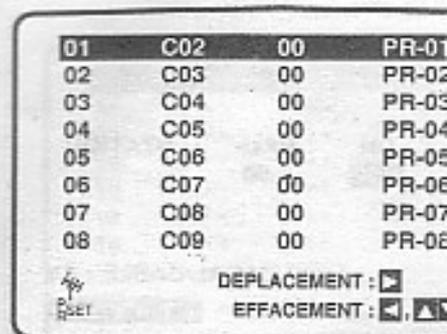
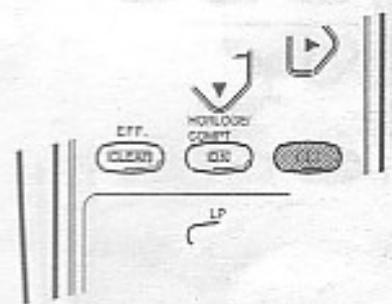
Appuyez sur **OK** de
nouveau pour lancer le
processus d'accord
automatique.



4

Le **TABLEAU DES
STATIONS TV** apparaît
une fois l'accord terminé.

Appuyez sur **i** pour
sauvegarder vos réglages.





Dans certaines régions du pays, les signaux d'émission peuvent ne pas être suffisants pour réaliser le processus d'accord automatique de votre magnétoscope. Vous devez désigner correctement des stations TV. Vous devez accorder manuellement ces stations d'émission plus que le magnétoscope les enregistre.

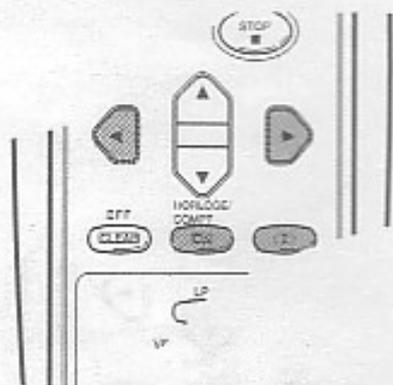
1

Appuyez sur **i**.

Le menu principal apparaît sur l'écran TV

Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner le **PR SET**.

Appuyez sur **OK**.

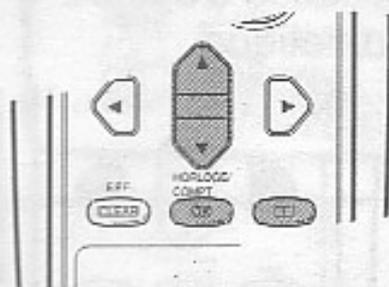


2

Appuyez sur **i**.

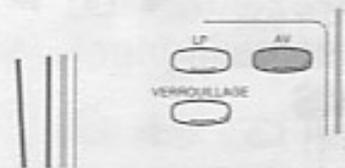
Le TABLEAU DES STATIONS TV s'affiche.

A l'aide des touches du curseur ▲ et ▼, sélectionner le numéro de chaîne (PR n° 9 par exemple) que vous voulez régler, puis appuyez sur la touche **OK**.



3

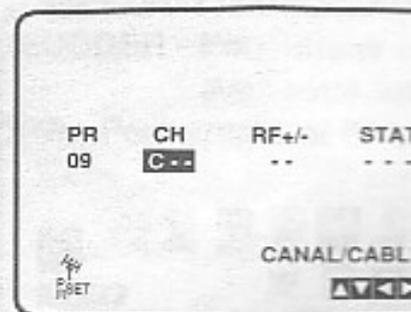
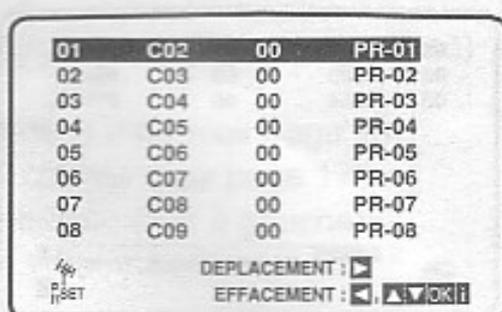
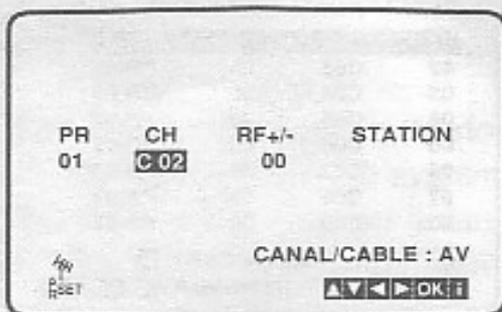
Appuyez sur **AV** pour sélectionner **C** (stations standards) ou **S** (stations câblées) : C02 - C71, S01 - S4



Appuyez sur **OK** pour sélectionner le système couleur (PAL ou SECAM) et appuyez sur ▲ ou ▼ pour valider.

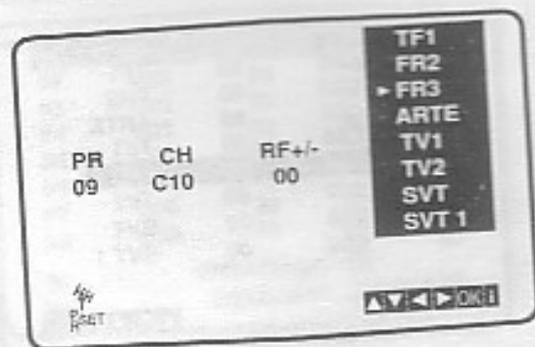
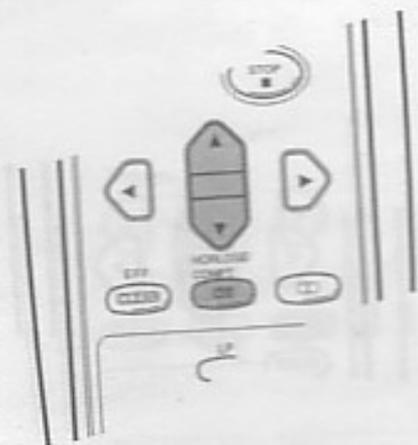
Appuyez sur **OK**.

Saisir le N° du canal de la station de télévision à mémoriser, à l'aide des touches numérotées.



6 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner un nom de station dans la liste. Appuyez sur **OK** pour le valider.

Si le nom de votre station ne se trouve pas sur la liste, ne pas appuyer sur OK, et passez à l'étape 7.

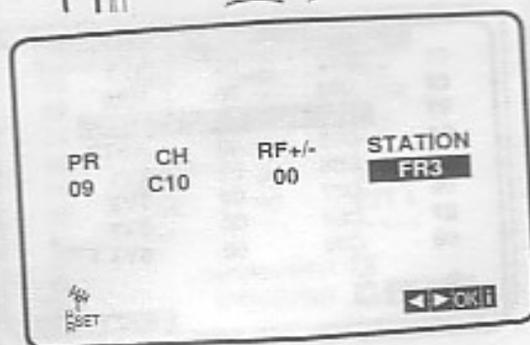


7 Vous pouvez changer manuellement un nom de station TV plutôt que d'utiliser les noms "standards". Appuyez sur ►.

Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner les lettres et les numéros pour le nouveau nom de station.

Appuyez sur ◀ ou ▶ pour vous déplacer sur les caractères.

Appuyez sur **OK**.

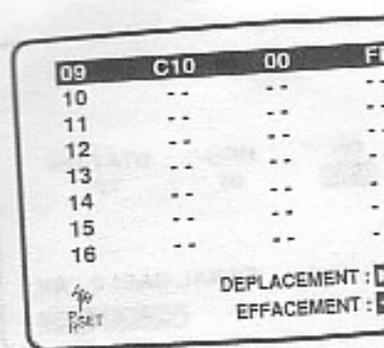
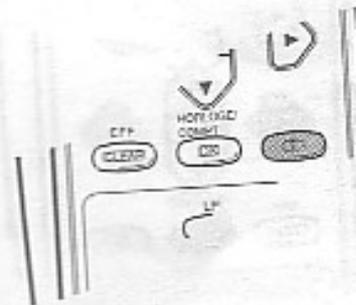


8 Appuyez sur **i**, confirmant l'apparition de la station.

Appuyez de nouveau sur **i**.

Votre nouvelle station est maintenant accordée dans votre magnétoscope.

Si vous désirez accéder manuellement d'autres stations, recommencez les étapes 1 à 8.





Après avoir accordé les stations TV dans votre magnétoscope, vous pouvez changer l'ordre de leur mémorisation sans devoir les accorder de nouveau. Les instructions de cette page vous montreront la manière simple de le faire dans l'ordre désiré.

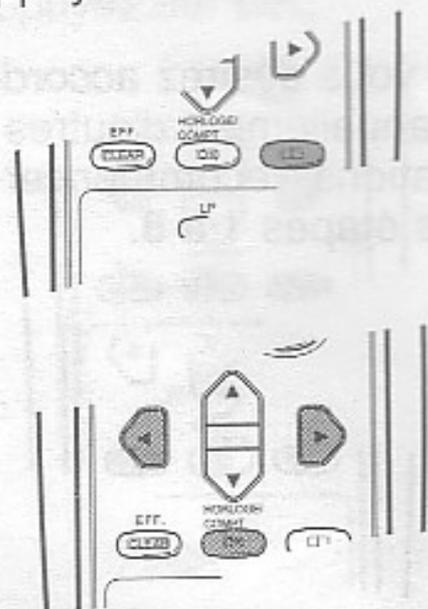
1

Appuyez sur **i**.

Le menu principal apparaît sur l'écran TV.

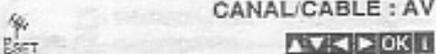
Appuyez sur **◀** ou **▶** pour sélectionner le **PR SET**.

Appuyez sur **OK**.



PR	CH	RF+/-	STATION
01	C02	00	TF1

CANAL/CABLE : AV

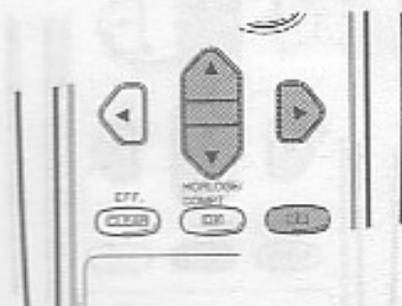


2

Appuyez sur **i**.

Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner le numéro de programme que vous désirez déplacer (par exemple, PR 03).

Appuyez sur **▶**.

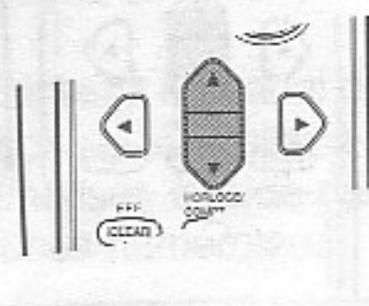


01	C02	00	TF1
02	C03	00	FR2
03	C04	00	FR3
04	C05	00	ARTE
05	C06	00	TV1
06	C07	00	TV2
07	C08	00	SVT
08	C09	00	SVT 1



3

Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner le numéro de programme que vous désirez déplacer (par exemple, PR 05).



01	C02	00	TF1
02	C03	00	FR2
03	C05	00	ARTE
04	C06	00	TV1
05	C04	00	FR3
06	C07	00	TV2
07	C08	00	SVT
08	C09	00	SVT 1





Après avoir accordé les stations TV dans votre magnétoscope, vous pouvez souhaiter supprimer une station. Les instructions de cette page vous montreront la manière simple de supprimer les stations TV indésirables.

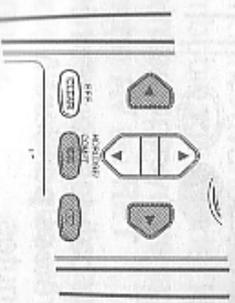
1

Appuyez sur **i**.

Le menu principal apparaît sur l'écran TV.

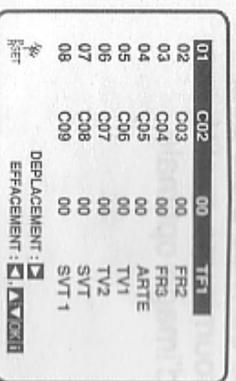
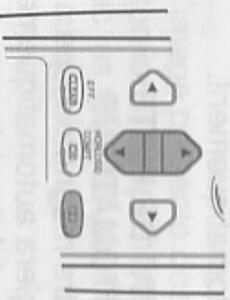
Appuyez sur **▶** ou **►** pour sélectionner le **PR SET**.

Appuyez sur **OK**.

**2**

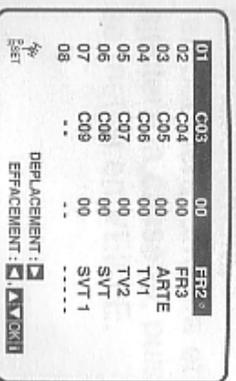
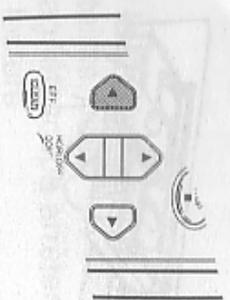
Appuyez sur **i**.

Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner le numéro de programme que vous désirez supprimer (par exemple, PR01).

**3**

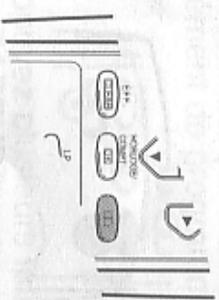
Appuyez sur **◀**.

Quelques instants après, la station sélectionnée est supprimée.

**4**

Appuyez sur **i**.

Si vous désirez supprimer d'autres stations TV, recommencer les étapes 1 à 3.

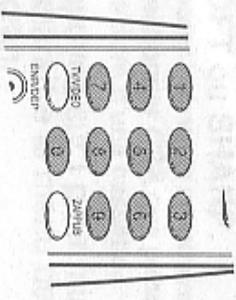
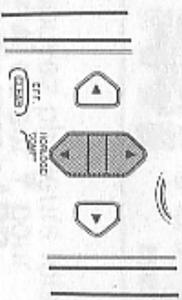


Suppression de stations de TV



Comment sélectionner des stations TV mémorisées : Les stations TV mémorisées peuvent être recherchées de

deux manières :
Appuyez sur **▲** ou sur **▼** pour sélectionner des stations différentes qui ne sont pas accordées dans votre magnétoscope. Vous pouvez également sélectionner directement des stations à l'aide des boutons numérotés sur la télécommande.



Une fois votre magnétoscope branché, il vous suffira de charger
Votre appareil peut également lire des enregistrements sur cassette

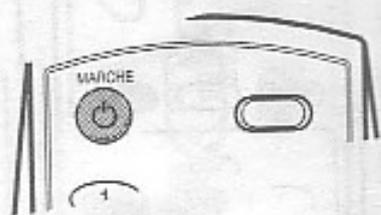


1

Vérifiez que votre magnétoscope est correctement raccordé, comme décrit plus haut dans ce manuel.

Mettez en marche votre TV et sélectionnez le mode AV de lecture vidéo.

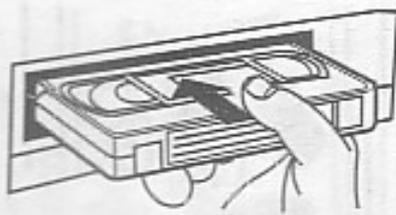
Appuyez sur **MARCHE** pour mettre votre magnétoscope en service.



2

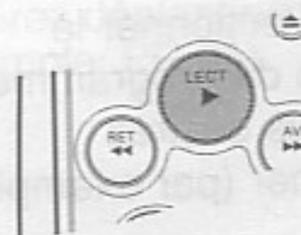
Introduire la cassette vidéo dans l'appareil.

Le côté fenêtre de la cassette doit se trouver vers le haut et la flèche à l'opposé de vous.



3

Appuyez sur **LECT** pour commencer la lecture de la cassette.



Si vous chargez une cassette vidéo dont la languette de protection d'enregistrement est retirée, la lecture s'effectue automatiquement.

SUIVI DE PISTE AUTOMATIQUE

Votre magnétoscope réglera automatiquement le suivi de piste pour fournir une qualité d'image optimale.

6

Lecture au ralenti, Shuttle (XR 40)

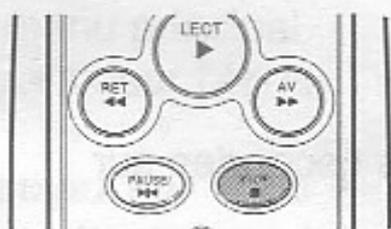
Pendant la lecture ou l'arrêt sur image, appuyez plusieurs fois sur ◀ ou sur ▶ pour obtenir différentes vitesses de lecture :

- Lecture - 7X
- Lecture - 3X
- Lecture -
- Arrêt
- Lent 1/19
- Lecture
- Lecture X2
- Lecture X7

Si l'image présente des distorsions, supprimez-les avec les touches ▲ et ▼ du curseur.

7

Appuyez sur **STOP** pour terminer la lecture.



Appuyez sur **EJECT**.



Si la fin de la bande est atteinte, votre magnétoscope arrêtera la lecture automatiquement, rembobinera, arrêtera et éjectera la cassette, puis se mettra en VEILLE.

Saut MC (Message commercial) :

Cette fonction vous permet, pendant la lecture d'une bande, de sauter une coupure commerciale en quelques secondes, puis de reprendre la lecture normale.

Pendant la lecture de la bande, appuyez sur **ZAPPUB** sur la télécommande pour sauter le message commercial (ou un autre élément de programme).



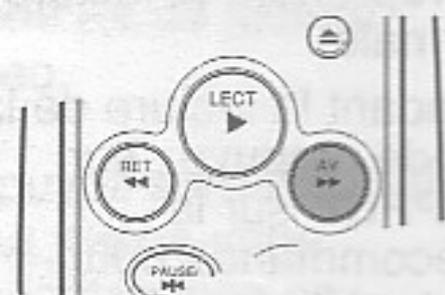
Appuyez plusieurs fois sur **ZAPPUB** pour sauter l'élément :

1 Pression	30 s
2 Pressions	60 s
3 Pressions	90 s
4 Pressions	120 s
5 Pressions	150 s
6 Pressions	180 s

1 Avance rapide (AR) :

Appuyez sur **AV**.
La cassette défile rapidement.

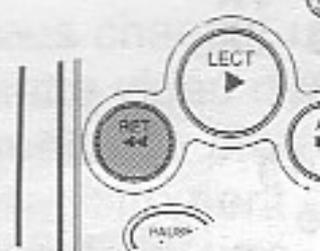
F apparaît pendant quelques secondes sur l'écran TV.



2 Rembobinage (REW) :

Appuyez sur **REW**.
La cassette se réenroule.

REW apparaît pendant quelques secondes sur l'écran TV.





Votre magnéscope est équipé d'un système standard à trois couleurs : vous pouvez donc lire une cassette en PAL B/G, SECAM B/G et SECAM-L. Pendant la lecture, votre appareil détecte automatiquement le système de couleur. En cas de problème, sélectionner manuellement le système de couleur.



Nous avons déjà indiqué comment raccorder un décodeur pour bénéficier d'une station TV payante, telle que CANAL+ ou PREMIERE, page 6. Pour enregistrer une chaîne codée, aucune commande spéciale n'est nécessaire. Il vous suffit de sélectionner la station et d'attendre brièvement que le décodage commence.

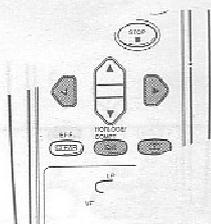
1

Appuyez sur **i**.

Le menu principal apparaît sur l'écran TV.

Appuyez sur **◀** ou **▶** pour sélectionner le **SYSTEM**.

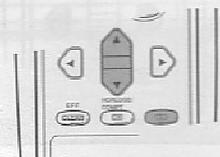
Appuyez sur **OK**.

**2**

Appuyez sur **▲** ou sur **▼** pour sélectionner en fonction du système **COULEUR** utilisé.

AUTO: sélection automatique de la couleur
PAL: enregistrements PAL
SECAM: enregistrements SECAM-L
MESECAM: enregistrements SECAM B/G

Appuyez sur **i** pour faire disparaître le menu de l'écran.

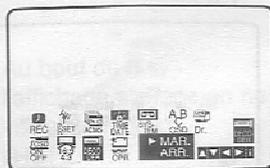
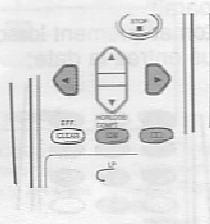
**1**

Appuyez sur **i**.

Le menu principal apparaît sur l'écran TV.

Appuyez sur **◀** ou **▶** pour sélectionner le **DECODER**.

Appuyez sur **OK**.

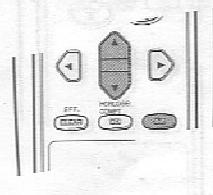
**2**

Appuyez sur **▲** ou sur **▼** pour sélectionner.

MARCHE: Lorsque le décodeur est raccordé à la prise AV2.

ARRET: Lorsqu'un autre magnéscope est raccordé à la prise AV2.

Appuyez sur **i** pour faire disparaître le menu de l'écran.



Pour régler le système couleur Pour régler le décodeur

Réglage manuel de l'horloge

L'horloge de votre magnétoscope commande les paramètres de date et d'heure.

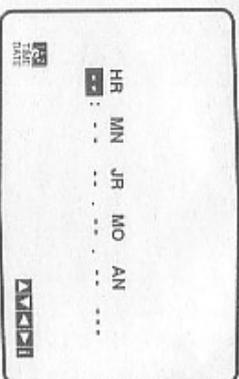
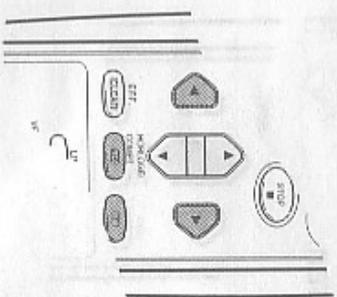


1

Appuyez sur i.

Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner **TIME DATE**.

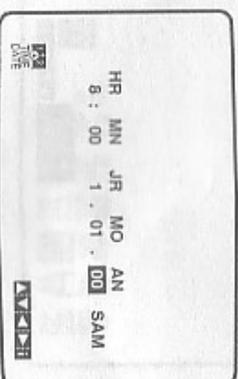
Appuyez sur **OK**.



2

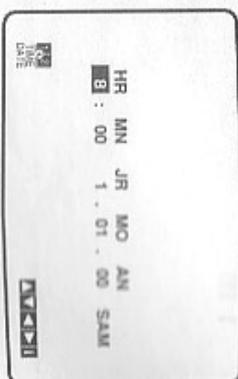
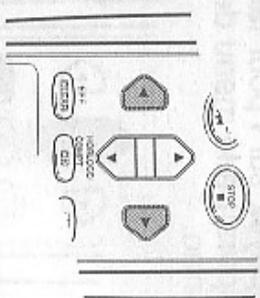
Utiliser les boutons numérotés sur la télécommande pour modifier les paramètres **HEURES**, **MINUTES**, **JOUR**, **MOIS** et **ANNEE**.

A noter que votre magnétoscope emploie une horloge de 24 heures : par exemple, 1 pm sera affiché 13 : 00. Le jour de la semaine apparaît automatiquement lorsque vous entrez la date;



3

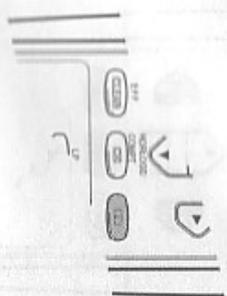
En cas d'erreur, appuyez sur ▶ ou sur ◀ et entrez les données correctes.



4

Appuyez i.

Les nouveaux paramètres de votre horloge sont mémorisés et apparaîtront sur l'affichage de votre magnétoscope vidéo.



Economie d'énergie

Attichage à l'écran

1 Votre magnétoscope comporte une fonction Economie d'Energie qui, une fois programmée, placera votre appareil en mode de fonctionnement économique, dans lequel l'horloge disparaît de l'écran. **Si vous avez programmé un enregistrement, cette fonction est désactivée.**



2 Vous pouvez facilement afficher sur l'écran TV l'heure actuelle ou le compteur de défilement, la quantité restante de bande, le jour, le mois, l'année, le jour de la semaine, la chaîne de programme et le mode opérationnel de votre magnétoscope. Si un enregistrement a lieu, ces Affichages à l'Ecran ne seront pas enregistrés sur la bande.

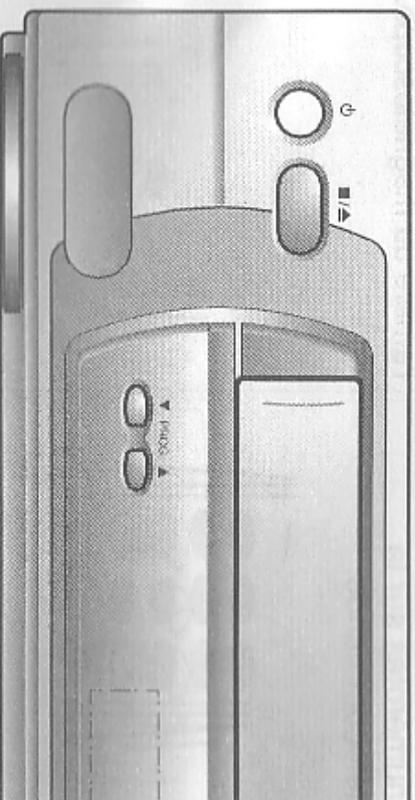
1 Appuyez sur le bouton **MARCHE** de l'appareil.

Les fonctions VCR et horloge apparaissent sur l'affichage du magnétoscope vidéo.

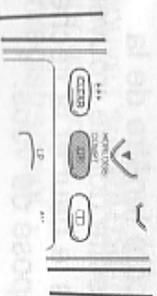
2 Appuyez de nouveau sur le bouton **MARCHE**. Votre appareil se met en mode Economie d'Energie.

Les fonctions VCR et horloge disparaissent de l'affichage.

Appuyez sur **MARCHE** pour commuter en mode Economie d'Energie.



1 Appuyez sur **OK/HORLOGE/COMPT** pour afficher les fonctions correspondantes.



2 Appuyez plusieurs fois sur **OK/HORLOGE/COMPT** pour afficher le **COMPTEUR DE DEFILEMENT**.

Appuyez de nouveau sur **OK/HORLOGE/COMPT** pour effacer tous les affichages de l'écran TV.



Jour/Mois/Année/jour de la Semaine

Horloge/Compteur de Défilement & Quantité Restante de Bande

Au bout de 3 s, l'affichage s'efface en ne visualisant que l'**HORLOGE**.

Enregistrement

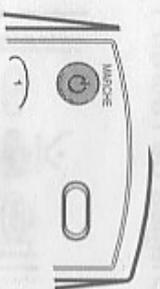
Programmes de TV



La fonction d'Enregistrement Rapide Préréglonnée (DEP) autorise le lancement de l'enregistrement automatique pendant une période de temps définie ou jusqu'à la fin de la cassette vidéo.

1 Vérifiez que votre magnétoscope est correctement raccordé, comme décrit plus haut dans ce manuel.

Appuyez sur **MARCHE** pour mettre votre magnétoscope en service.

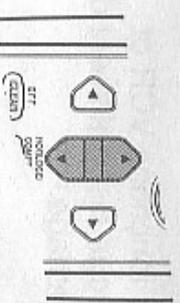


2 Introduire une cassette vidéo avec sa languette de protection dans l'appareil.

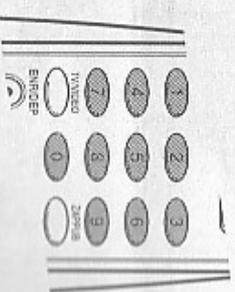
Le côté fenêtre de la cassette doit se trouver vers le haut et la flèche à l'opposé de vous.



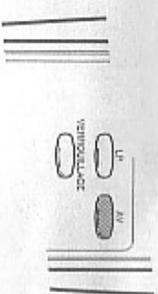
3 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le numéro de programme que vous désirez enregistrer.



Vous pouvez également sélectionner directement le numéro de programme à l'aide des boutons numérotés sur la télécommande.



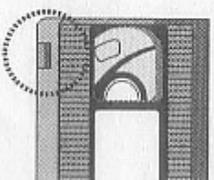
4 Si vous désirez enregistrer directement à partir d'une prise SCART, appuyez plusieurs fois sur **AV** jusqu'à ce que la prise choisie soit affichée.



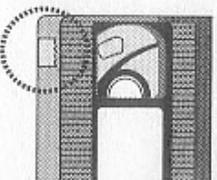
AV 1 Enregistrement Son et Image en utilisant la prise SCART inférieure à l'arrière du magnétoscope.

AV 2 Enregistrement Son et Image en utilisant la prise SCART supérieure à l'arrière du magnétoscope.

Si vous ne désirez pas enregistrer sur une cassette vidéo (ce qui arrive fréquemment par accident!), retirer la languette de protection sur le bord arrière de celle-ci.



Il est possible d'enregistrer sur une cassette vidéo avec la languette de protection retirée, en couvrant le trou avec un ruban adhésif.



l'appareil incorpore la fonction Longue Durée (LP) qui vous permet d'enregistrer deux fois plus de temps sur une cassette vidéo. Par exemple, un appareil E-180 permet d'enregistrer jusqu'à 180 minutes avec la fonction Lecture Standard (SP) ; en utilisant la fonction Longue Durée, l'enregistrement durera 360 minutes. A noter qu'il y aura une légère perte de qualité de l'image et du son, dans ce dernier cas.

6

Appuyez sur **ENR/DEP** pour commencer l'enregistrement.

L'indication RECORD apparaît sur l'écran TV.

Appuyez plusieurs fois sur **ENR/DEP**. Chaque pression successive augmentera le temps d'enregistrement de 30 minutes jusqu'à atteindre un maximum de 9 heures.

7

Appuyez sur **PAUSE** pour éviter d'enregistrer des scènes non désirées.

Appuyez sur **PAUSE** pour continuer l'enregistrement.

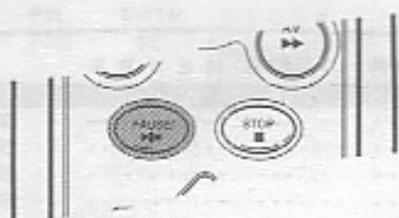
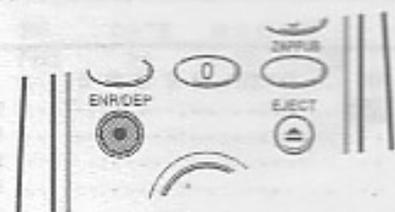
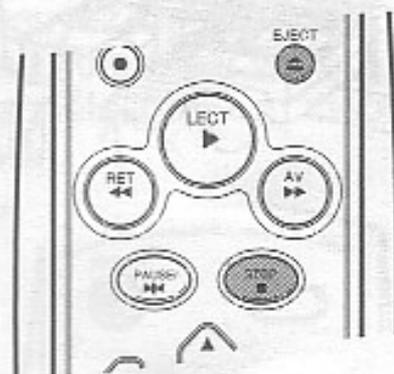
Les cassettes peuvent être arrêtées pendant 5 minutes ; RECP s'affiche lorsqu'une cassette est dans cet état. Au bout de 5 minutes, l'enregistrement s'arrête pour éviter d'endommager l'appareil et la cassette.

8

Appuyez sur **STOP** pour terminer l'enregistrement.

Appuyez sur **EJECT**.

EJECT apparaît sur l'écran TV.





Vous avez la possibilité de sélectionner jusqu'à sept événements actuelle. **REMARQUE** : Avant de régler la temporisation, vérifiez que l'horloge du magnétoscope est correctement réglée et que vous êtes accordés sur l'appareil.

1

Introduire une cassette vidéo avec sa languette de protection dans l'appareil.

Le côté fenêtre de la cassette doit se trouver vers le haut et la flèche à l'opposé de vous.

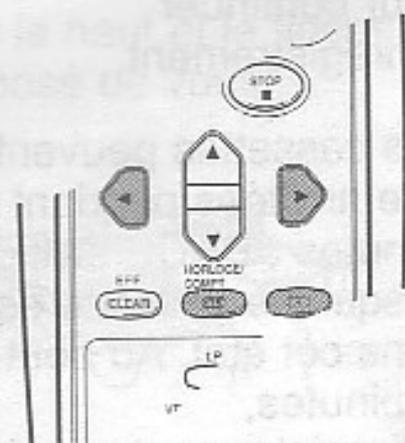


2

Appuyez sur **i**.

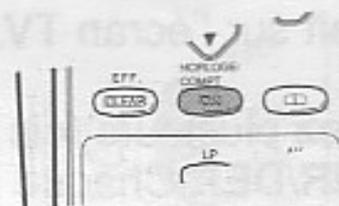
Appuyez sur ◀ ou sur ▶ pour sélectionner **REC.**

Appuyez sur **OK**.

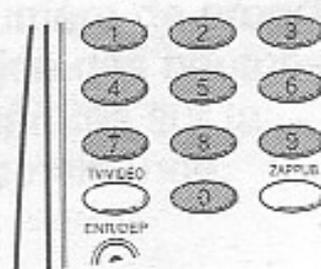


3

Appuyez sur **OK** pour commencer le réglage des événements d'enregistrements programmés.



Appuyez sur les boutons numérotés pour enregistrer la station que vous désirez enregistrer.



PR	DATE	HEURE	
--	--	:-:--:--	SP
--	--	:--:--:--	SP
--	--	:--:--:--	SP
--	--	:--:--:--	SP
--	--	:--:--:--	SP
--	--	:--:--:--	SP
--	--	:--:--:--	SP

EFFACEMENT : ◀, ▶, OK

PR	DATE	HEURE	
--	--	:-:--:--	
--	--	:--:--:--	
--	--	:--:--:--	
--	--	:--:--:--	
--	--	:--:--:--	
--	--	:--:~:~	
--	--	:--:~:~	

EFFACEMENT : ◀, ▶, OK

riurement supprimer ou changer des paramètres dans la mémoire d'événement. Vous pouvez procéder sans entrer de nouveau les informations correspondantes à l'écran des événements de temporisation. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner l'événement que vous désirez supprimer ou changer. Appuyez sur ◀ pour supprimer

pour changer ; appuyez ensuite sur ◀ ou sur ▶ pour sélectionner Station, Date, heure d'Emission, et LP. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour entrer les informations correctes.

6
Appuyez sur les boutons numérotés pour entrer les heures de début et de fin d'enregistrement du programme que vous désirez enregistrer.

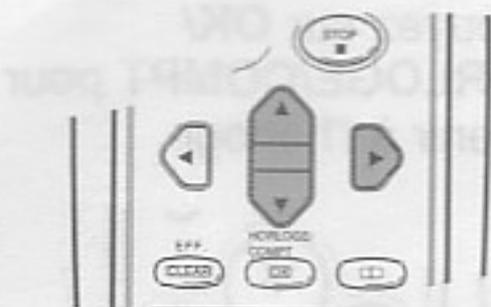


Noter que votre magnétoscope emploie une horloge de 24 heures : par exemple, 1 pm sera affichée 13 : 00. Vous pouvez également sélectionner les heures de début et de fin en appuyant sur ▲ ou sur ▼.

PR	DATE	HEURE	SP
FR3	26	10:00~11:00	SP
--	--	-----	SP
--	--	-----	SP
--	--	-----	SP
--	--	-----	SP
--	--	-----	SP
--	--	-----	SP
--	--	-----	SP



7
Appuyez sur la touche ▶ et si vous voulez modifier le mode d'enregistrement, appuyez sur les touches ▲ et ▼.



PR	DATE	HEURE	SP
FR3	26	10:00~11:00	SP
--	--	-----	SP
--	--	-----	SP
--	--	-----	SP
--	--	-----	SP
--	--	-----	SP
--	--	-----	SP
--	--	-----	SP

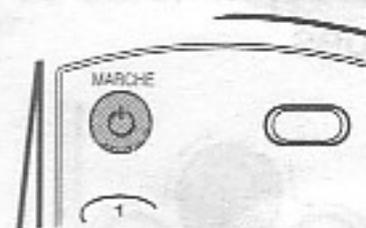
ENRG RAPIDE : SP

8
Vérifier que les détails d'événements du temporisateur sont corrects.

Appuyez sur i pour faire disparaître le menu de l'écran.

Si **TEST SVP** apparaît, vous avez entré des informations incorrectes. Rentrer correctement.

Appuyez sur **MARCHE** pour commuter votre magnétoscope en mode Veille.



TIMER apparaîtra sur l'affichage du magnétoscope vidéo à l'attente de réaliser l'enregistrement.



Ce Compteur indique les positions relatives des enregistrements sur la bande.

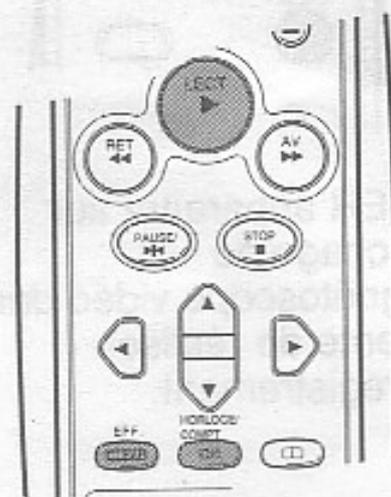
1

Appuyez sur **OK/HORLOGE/COMPT.**

Appuyez sur **EFF./CLEAR** pour mettre le compteur à zéro (0:00:00).

Appuyez sur **LECT** pour commencer l'enregistrement.

Le compteur de défilement affichera l'heure de lecture réelle en heures, minutes et secondes.



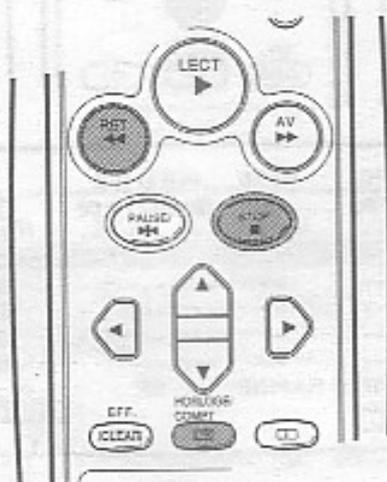
2

Appuyez sur **STOP** lorsque la lecture ou l'enregistrement est terminé(e).

Appuyez sur **RET.**

La bande se rembobinera et s'arrêtera automatiquement une fois le compteur revenu à 0:00:00.

Appuyez sur **OK/HORLOGE/COMPT** pour revenir à l'horloge.



Les boutons du magnétisme pour qu'avec la



1

Appuyer sur **VERROUILLAGE.**

Le symbole  **SAFE** apparaîtra sur l'écran de votre téléviseur.

Aucun des boutons de façade de l'appareil ne fonctionnera (excepté **ARRET/EJECTION**).

Si aucun bouton de la façade de votre appareil n'est appuyé, **SAFE** clignotera sur l'affichage de celui-ci.



Votre magnétoscope peut enregistrer et lire des programmes au format large (16:9). Pour enregistrer avec succès dans ce format, le type correct de signal doit être diffusé par la station TV.

16:9

Format large

Compatibilité

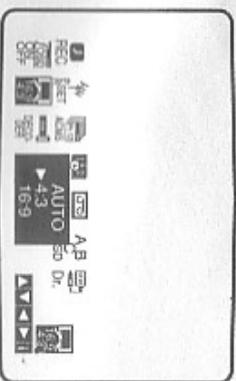
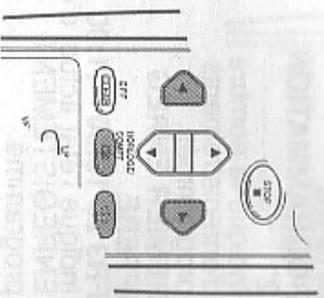
1

Mettez votre magnétoscope en service.

Appuyez sur **i**.

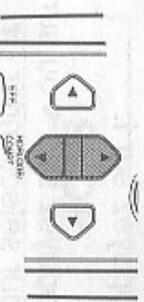
Appuyez sur **▶** ou sur **▼** pour sélectionner **16:9/4:3**.

Appuyez sur **OK**.



2

Appuyez plusieurs fois sur **▲** ou sur **▼** pour sélectionner **AUTO, 4:3** ou **16:9**.



AUTO:

Lit automatiquement les programmes au Format Large comme les programmes Normaux et au Format Large.

Uniquement pour lire et enregistrer des émissions au Format Large (16:9).

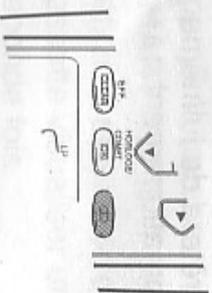
4:3

Uniquement pour lire et enregistrer des émissions au Format Normal (4:3).



3

Appuyez sur **i** pour faire disparaître le menu de l'écran.



Pour profiter pleinement de la lecture au Format Large, vous devez connecter votre appareil à la TV, à l'aide d'un câble SCART.



Arrêt Automatique de la Mémorisation

Cette fonction de votre magnéto-
scope vous permet de l'arrêter
automatiquement une fois le
rembobinage de la cassette terminé.

1

Appuyez sur **MARCHE**
pendant le rebobinage
de la cassette.

2

La cassette se
rebobinera totalement
et votre appareil
s'arrêtera de lui-même
automatiquement.

VIDEO

Cette f
problè
magn
suivar



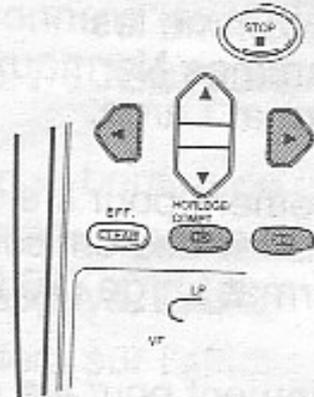
1

Mettez votre
magnéto-
scope en
marche.

Appuyez sur **i**.

Appuyez sur ◀ ou ▶
pour sélectionner D

Appuyez sur **OK**.



DIAGNOST

ETAT DES TETES
BANDE AUTO-PROTEGEE
NBRE DE PROGRAMMATION
PREMIER ENREG DIFFERE

OK

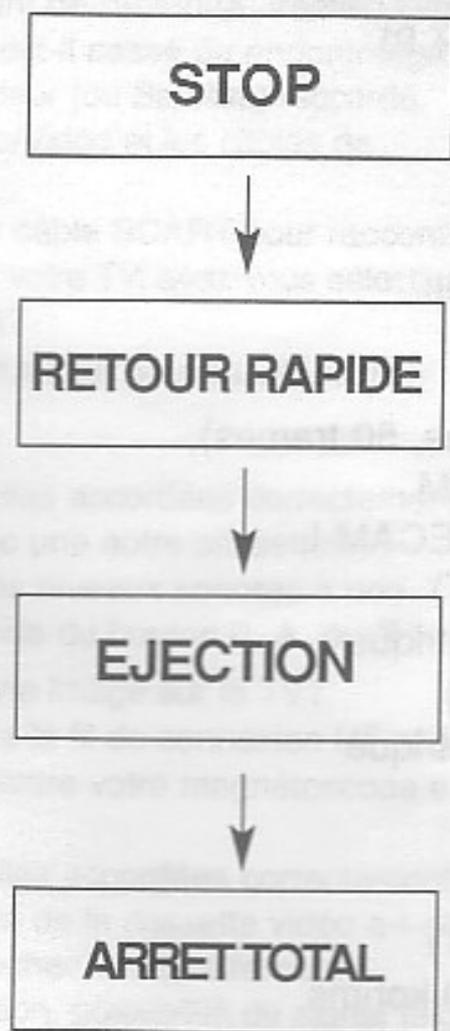
RT STOP

ET magnéscope et/ cassette.

pression sur cette touche d'enchaîner les fonctions → RETOUR bande → cassette → ARRET TOTAL "e".

2

Votre appareil enchaîne les fonctions ;

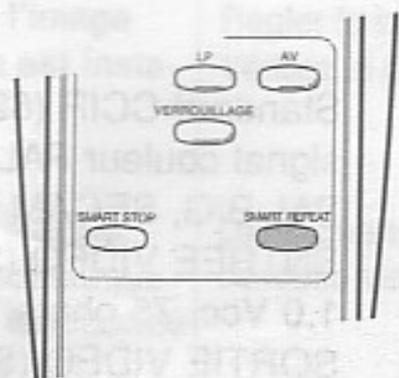


Fonction SMART REPEAT

En appuyant sur cette touche et maintenant appuyée (durant la fonction lecture) la section de bande (ainsi déterminée) sera répétée automatiquement.

1

En fonction LECTURE presser et maintenez appuyé la touche **SMART REPEAT** pour définir la séquence de cassette visualiser une seconde fois.



2

Dès que vous avez relâché cette touche magnéscope commencera la seconde lecture de cette partie film.

Si vous appuyez une nouvelle fois sur cette touche (alors que le magnéscope est en relecture de bande) la fonction Répétition sera suspendue.

Généralités

Alimentation	200 à 240V, 50Hz.
Puissance consommée	16W environ (Mode économie d'énergie : 3W)
Système têtes vidéo	4 têtes double azimuth, balayage hélicoïdal(XR 20). 2 têtes, balayage hélicoïdal(XR 20).
Vitesse de défilement	23,39 mm/s (mode SP) 11,69 mm/s (mode LP)
Format d'enregistrement	Largeur de bande : 12,7 mm
Temps d'enregistrement maxi	4 h (mode SP, bande E-240)/ 8 h (mode LP, bande E-240). 65(±10) s environ (bande E-180).
Temps de rembobinage	
Dimensions	360 x 94 x 270 mm (l x h x p)
Poids	3,4 kg.
Température de fonctionnement	5 à 35 °C.
Humidité relative	Inférieure à 80 %.
Temporisation	Type d'affichage 24 heures.

Vidéo

Système télévision	Standard CCIR (625 lignes, 50 trames), signal couleur PAL/SECAM
Format d'enregistrement	PAL B/G, SECAM B/G, SECAM-L
Niveau d'entrée	ENTREE VIDEO (SCART) 1,0 Vcc, 75 ohms, asymétrique
Niveau de sortie	SORTIE VIDEO (SCART) 1,0 Vcc, 75 ohms, asymétrique
Rapport signal/bruit	Supérieur à 43 dBm.

Audio

Niveau d'entrée	ENTREE AUDIO (SCART) - 6,0 dBm, supérieur à 10 kohms
Niveau de sortie	SORTIE AUDIO (SCART) - 6,0 dBm, inférieur à 1 kohm
Piste	Piste mono
Réponse en fréquence	100 Hz à 10 kHz (- 6/+ 3 dBm)
Rapport signal/bruit	Supérieur à 43 dB



Nettoyage des têtes vidéo

Chaque fois qu'une cassette vidéo est introduite dans ou éjectée de votre magnétoscope, la tête vidéo est automatiquement nettoyée. Aucun nettoyage supplémentaire ne sera donc nécessaire. Cependant, l'accumulation de poussières sur la tête après une longue période de temps peut entraîner un flou ou une coupure de l'image lue. Les cassettes vidéo de haute qualité ne déposeront normalement pas de saletés sur la tête, contrairement aux cassettes anciennes ou endommagées.

Symptôme	Points de contrôle	Symptôme	Points de contrôle
Absence d'image & de son	<p>La fiche secteur est-elle branchée et mise en circuit? La TV est-elle mise en service? Essayez une autre chaîne, possibilité de signal faible. Vérifiez le raccordement de l'antenne. Vérifiez l'état de l'antenne (le câble est-il cassé ou endommagé?) Si vous avez un Décodeur (ou Satellite) raccordé, vérifiez les prises Audio/Vidéo et les câbles de connexion. Si vous avez utilisé un câble SCART pour raccorder votre magnétoscope et votre TV, avez-vous sélectionné le canal AV sur celle-ci? Vérifiez l'accord, effectuez de nouveau l'Accord Automatique.</p>	La cassette vidéo ne peut pas être introduite	<p>Le compartiment de cassette est-il vide? Introduisez-vous correctement la cassette?</p>
Absence de lecture ou image faible	<p>Les chaînes TV sont-elles accordées correctement? Avez-vous essayé avec une autre cassette? Pouvez-vous réduire les niveaux sonores à une valeur acceptable à l'aide du bouton 0, ▲ ou ▼?</p>	La télécommande ne fonctionne pas	<p>La fiche secteur est-elle branchée et mise en circuit? Le magnétoscope est-il mis en service? Vérifiez les piles de la télécommande.</p>
Les programmes TV ne peuvent pas être enregistrés	<p>Pouvez-vous obtenir une image sur la TV? Les câbles d'antenne et le fil de connexion HF spécial sont-ils raccordés entre votre magnétoscope et votre TV? Les chaînes TV sont-elles accordées correctement? La languette de sécurité de la cassette vidéo a-t-elle été enlevée pour empêcher l'enregistrement? Essayez une autre station, possibilité de signal faible Vérifiez que l'antenne est enfichée dans la TV.</p>	La partie supérieure de l'image lue est instable	<p>La cassette vidéo est-elle endommagée ; avez-vous essayé d'en utiliser une autre? Régler le balayage horizontal de votre TV. Vérifiez la présence éventuelle d'interférences locales</p>
		La lecture automatique ne fonctionne pas	<p>La languette de sécurité a-t-elle été retirée de la cassette vidéo?</p>